



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1164
14 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 ДЕКАБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам меморандум правительства Демократической Республики Конго, касающийся преступлений против человечности и грубых нарушений прав человека, совершенных войсками руандийско-угандийской коалиции в городе Гоме и его окрестностях в период с начала вооруженной агрессии против моей страны по 21 сентября 1998 года (см. приложение).

Мое правительство просит Вас распространить этот меморандум в качестве документа Совета Безопасности.

Андре Мвамба КАПАНГА
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Меморандум от 14 декабря 1998 года, касающийся положения в области прав человека в городе Гоме и его окрестностях в период со 2 августа 1998 года, даты начала агрессии руандийско-угандийской коалиции против Демократической Республики Конго, по 21 сентября 1998 года

1. Правительство Демократической Республики Конго доводит до сведения международного сообщества более подробную информацию о грубых нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, совершенных в конголезском городе Гоме и его окрестностях руандийскими и угандийскими агрессорами в период со 2 августа по 21 сентября 1998 года.
2. Настоящий меморандум дополняет направленные на имя Председателя Совета Безопасности меморандумы от 31 августа 1998 года – по поводу вооруженной агрессии руандийско-угандийской коалиции против Демократической Республики Конго (S/1998/827), 6 ноября 1998 года – относительно ситуации, сложившейся в Демократической Республике Конго (S/1998/1042), и 3 декабря 1998 года – по поводу убийств, совершенных военнослужащими руандийских и угандийских сил в провинциях Киву (S/1998/1146).
3. В основу этого меморандума положена точная и достоверная информация, представленная Объединением за социальное развитие и мир (СОПРОП), правозащитной организацией, базирующейся в городе Гоме, провинция Северная Киву, Демократическая Республика Конго.

I. УБИЙСТВА

A. Город Гоме

4. 4 августа 1998 года около 10 часов утра в аэропорту Гомы от черепно-мозговых травм, полученных в результате побоев, нанесенных солдатами, которыми командовал г-н Сильвен Буки (командир разведывательного взвода десятой бригады, дислоцированной в провинции Северная Киву), скончался г-н Кьяньема Бернар. Ему был 21 год, он проживал в квартале Вирунга и учился на последнем курсе физико-математического факультета Института Ндаура в Гоме. Этот молодой человек занимался фотографией и имел несчастье принадлежать к этнической группе рега. Военные, дислоцированные в том же районе, пригласили его сделать фотоснимки.
5. Двое военнослужащих из состава конголезских вооруженных сил, которых вынудили стать пособниками руандийских военных, сообщили СОПРОП, что в ночь на 3 августа 1998 года военнослужащие-тутси из состава Руандийской патриотической армии (РПА), дислоцированные в Гоме, хладнокровно расправились с г-ном Кибонге и г-ном Мутомпой, офицерами, выходцами из провинции Катанга; первый из них возглавлял аэродромную службу, а второй был комендантом лагеря Катиндо.
6. 14 сентября 1998 года около 11 ч. 30 м. военнослужащими, говорившими на языке киньяруанда и входившими в состав подразделения РПА, которое сопровождало колонну танков и бронемашин, был убит г-н Деленге Манчуда (26 лет). Ему было поручено

охранять сломавшийся автомобиль, находившийся на стоянке ТМК, расположенной слева от аптеки "Афия Йету". Его труп, изрешеченный пулями, был обнаружен в этом автомобиле.

7. 14 сентября 1998 года в квартале Бирере, Гома, руандийскими военными был застрелен возвращавшийся домой Дидье Калуме, игрок футбольной команды "Вирунга".

В. Город Саке

8. 18 августа 1998 года на дороге Саке-Ньямитаба в районе Масиси военными, базирующимися в Кабати (в 27 километрах от Саке), был убит шофер Жана Мамбо г-н Клеман Ханги, который ехал на рынок в Кагусе. Он отказался подчиниться командиру дислоцированного в этом районе подразделения, который приказал ему высадить пассажиров и вместо них взять солдат и их грузы.

9. 25 августа на этой же дороге военными была убита 32-летняя жительница Саке Шарлотта Ндалемва (мамаша Лили, супруга г-на Симона Буунды), сопровождавшая своего мужа, который ехал в своем грузовике в Нганьо. Ее заставили отдать все, что у нее было (деньги, предназначавшиеся для покупки фасоли и маиса), а затем прострелили ей грудь и голову.

10. 22 августа 1998 года в Лусанги (7 километров от Саке в сторону Масиси) военнослужащие бывших Вооруженных сил Заира (ВСЗ), входящие в состав парашютно-десантного подразделения сил мятежников, убили обоих сыновей г-на Жан-Пьера Митео: 32-летнего г-на Камузунгу Митео и 28-летнего г-на Митео Тинтина. Военные подозревали их в принадлежности к май-май. Еще один житель Лусанги, Яхья Бинембе, был убит военнослужащими из парашютно-десантного подразделения, дислоцированного в Рубинди/Митумбале и Казуруру (въезд на плантацию Лусанги), в то время как он занимался изготовлением бананового пива. Его вдове придется одной воспитывать троих детей. Тела всех троих убитых были захоронены в общей могиле, вырытой на территории плантации кофе в 20 м от дороги, с правой стороны.

11. В тот же день военнослужащими из подразделения охраны председателя Объединения за демократию в Конго (ОДК) г-на Вамбы дия Вамбы были арестованы и убиты г-н Шамаву Бушамиро (этническая группа хаву, 16 лет, сын Давида, житель Митумбалы), г-н Кибакули (30 лет, отец семерых детей), а также вдова Ндахонди (мать восьмерых детей). Их трупы были брошены на дороге; спустя некоторое время прохожие захоронили их в общей могиле, вырытой слева на обочине дороги, ведущей в Рубинди, в 20 м в сторону Масиси.

12. В тот же день были убиты г-н Маньера Калемба (30 лет, холостяк) и еще двое мужчин; все они были вынужденными переселенцами, проживавшими в районе Масиси с 1993 года; они были убиты, когда возвращались с поля, не имея представления о том, что произошло в их городе утром, после их ухода. Все они захоронены в общей могиле неподалеку от реки Мутахьо.

13. Г-на Акили, 16 лет, вытащили из постели в ходе операции по прочесыванию, вывели из родного дома, расположенного неподалеку от городского стадиона, и расстреляли.

14. Г-н Кабейя Каньяма скончался от побоев, нанесенных ему шестью военнослужащими после того, как он отказался выполнить порученную ими работу.

С. Бверемана-Минова

15. 12 сентября 1998 года в Минове, район Калехе, провинция Южная Киву, военнослужащими руандийско-угандийской коалиции был убит г-н Хемеро Элвис, 35 лет, проживавший в торговом квартале Миновы. Его обвинили в поддержке повстанцев май-май.

16. В тот же день военнослужащими из состава сил мятежников был убит г-н Матесо, 28 лет, фермер, проживавший в торговом квартале Миновы. Его обвинили в поддержке "интерахамве" и май-май.

II. МАССОВЫЕ УБИЙСТВА

A. Город Гома

17. 14 сентября 1998 года, по свидетельству спасшегося жителя Муйи, населенного пункта, расположенного к северу от Гомы, вблизи аэропорта, военнослужащие-тутси, прибывшие из Руанды, во время операции по прочесыванию, в ходе которой они искали ополченцев "интерахамве" и повстанцев май-май, учинили в Мониги кровавую расправу над жителями, принадлежащими к этническим группам хуту и хунде. Поскольку этот населенный пункт находится под контролем военных, трудно получить точные данные. Однако, по словам жителей этого района, было убито более 300 ни в чем не повинных людей.

B. Город Саке

18. Отступавшие руандийские военные, потерпевшие поражение в боях, убили 16 гражданских лиц, которые возвращались с рынка в Саке. Тела шестерых убитых были зарыты возле моста Саке, ведущего в сторону Масиси. Члены семей убитых, опасаясь репрессий, отказались назвать имена жертв.

III. РАЗВРАТНЫЕ ДЕЙСТВИЯ, ИЗНАСИЛОВАНИЯ И ПЫТКИ

A. Город Гома

19. В подземной тюрьме II отдела разведслужбы десятой бригады применяются различные виды пыток: сдавливание мужского полового члена с помощью бечевки, вытягивание грудных сосков женщин щипцами, просверливание ногтей, втирание острых пряностей в женские половые органы, принуждение заключенных к долгому лежанию на каменном полу, залитом соленой водой, избивание плетью и множество других отличающихся крайней жестокостью видов пыток. Вот несколько примеров:

а) в ночь на 16 сентября 1998 года руандийский военнослужащий, угрожая смертью, изнасиловал Зайну Мафулуко, жену военнослужащего Жака, находившегося в то время на фронте;

б) в ночь на 18 сентября военными, говорившими на английском языке, были изнасилованы г-жа Кавира Сьяусва и ее дочь, проживающие в доме № 58 по улице Оссо в квартале Мабанга. Кроме того, из их дома были похищены телевизор, радиоприемник и женская одежда, предназначенная для продажи;

с) водитель такси Габи Нкуба из квартала "Офис II" был жестоко избит за то, что отказался отдать свое такси. Таким избиваниям подвергаются все владельцы городских мототакси.

/...

В. Город Саке

20. 18 августа 1998 года г-н Мумбере, помощник г-на Клемана, водителя автомобиля г-на Жана Мамбо, был ранен пулями в руки и правую ногу. Это произошло во время убийства г-на Клемана.

21. Военные используют детей, проживающих в Митумбале и окрестностях, в качестве живого щита, заставляя их всю ночь находиться рядом с собой, готовить еду и выполнять роль дозорных.

22. Окрестные деревни Лусанги и Чандаго были сожжены.

23. Молодых людей из числа жителей Саке либо считают членами май-май, либо принуждают служить в составе сил руандийско-угандийской коалиции.

IV. АРЕСТЫ И ПОХИЩЕНИЯ ЛЮДЕЙ

А. Город Гома

24. 14 сентября 1998 года г-н Нзабандора Хамули, 30 лет, г-н Хабимана Семайоги, 29 лет, и г-н Бахати Нториза, 26 лет, жители Кагуса-Бурамо, деревни, расположенной в районе Масиси, были среди бела дня похищены тремя руандийскими военнослужащими, среди которых был человек, хорошо известный в Гоме под кличкой Папи. Эти люди были похищены из помещения склада фасоли, находящегося в квартале Бирере. Все эти несчастные жертвы принадлежали к этнической группе хуту и прибыли в бывший Заир с первой волной руандийских беженцев. Заведующий складом г-н Нгоррома сообщил, что этот инцидент произошел без всяких свидетелей. Семьи похищенных ничего не знают о том, где те сейчас находятся.

25. 16 сентября около 12 часов дня на центральном рынке Вирунга в Гоме военные арестовали и затем увезли в тюрьму в Ругереро, населенный пункт, расположенный на территории Руанды в 7 км от Гисеньи, г-на Ганги, работавшего на рынке мясником и проживавшего в квартале Майенго.

26. В тот же вторник, 16 сентября, около 4 часов в Гоме были арестованы г-н Мурефу Мпабука, г-н Нзабонимпа Бьятете и г-н Бизима Нзабандора, проживавшие в квартале Мабанга на улице Мутакато и принадлежащие к этнической группе хуту; их отвезли в подземную тюрьму II отдела, а затем в Ругереро, префектура Гисеньи, Руанда. Все они родом из Масиси. Арест произвели трое военнослужащих Руандийской патриотической армии: Нганиза Бихира, Бигиримана и Себуквето.

В. Город Саке

27. 18 сентября 1998 года из своего дома был похищен г-н Део Муханья (Дельвис), муж Жюстин Бихирик (принадлежит к этнической группе хунде, имеет пятерых детей, проживает в Кадуки/Сапке); при похищении ему связали руки и ноги и завязали глаза; его похитили неизвестные лица, приехавшие на автомобилях "Ниссан-Патрол" и "Лэндкрузер" белого цвета; они увезли его в неизвестном направлении. Спустя три дня удалось установить, что его держат в контейнере на территории аэропорта Гомы. Этот контейнер охраняли угандийские военнослужащие. Через два дня после этого его вывезли на территорию усадьбы Катале, расположенной в 100 м справа от главной дороги. В настоящий момент этот человек считается пропавшим без вести.

28. 21 сентября 1998 года около 6 часов утра из своего дома в Саке/Масиси был похищен г-н Салуму Балингене, 70 лет, глава семьи, в которой более 25 детей; его увезли руандийские военные, прибывшие на автомобиле "Ниссан-Патрол" без номерных знаков. С тех пор о нем ничего не известно.

29. Вечером того же дня военными из состава сил руандийско-угандийской коалиции, прибывшими на трех черных автомобилях "Лэндкрузер" с затемненными стеклами, был увезен в неизвестном направлении г-н Кахаша (знахарь, использующий методы народной медицины). По словам его детей, военные обвиняют его в том, что он лечит повстанцев май-май, хотя он предъявил им все документы, в которых удостоверяется, что ему разрешено заниматься знахарством.

v. ПРОИЗВОЛЬНЫЕ АРЕСТЫ И ЗАДЕРЖАНИЯ

А. Город Гома

30. 14 сентября 1998 года в общине Карисимби города Гома некто Маман Момби, супруга г-на Какуру Шарля (владельца диспансера Каша, расположенного в квартале Мабанга), была арестована военнослужащими, разговаривавшими исключительно на угандийском языке (киганда) и по-английски, за прием и лечение раненых, обвинявшихся в принадлежности к движению май-май в диспансере мужа.

31. 16 сентября 1998 года в общине Карисимби, квартал "Мутонго II", около начальной школы Рутобоко, некто Доминик был арестован военными захватчиками и погружен в легкий грузовой автомобиль марки "Лэндкрузер". 17 сентября 1998 года после жестоких пыток его отпустили. Он обвинялся в принадлежности к "интерахамве".

32. 18 сентября 1998 года в квартале Маженго некто Нтахашобок Эрнест, хуту, по профессии земледелец, проживающий на улице Нганги, был арестован тремя военными тутси и увезен в направлении Муниги, что в нескольких километрах от Гомы. Этот 62-летний старик, последователь Церкви Господа в Конго, был обвинен в принадлежности к "интерахамве". Несмотря на запросы старейшин улицы и квартала, а также соседей, г-н Эрнест по-прежнему находится под стражей в подземной тюрьме, именуемой "Бюро II" (близ здания главной прокуратуры), без предъявления официального обвинения.

33. 15 сентября 1998 года в полдень, согласно сообщениям очевидцев, 53-летнего жителя квартала "Мабанга", улица Мутонго II, г-на Мбарушиману, хуту, арестовали и погрузили в легкий грузовой автомобиль белого цвета марки "Дайхацу", который сопровождался еще одним грузовиком марки "Лэндкрузер", принадлежащим руандийским военным.

34. Сначала они окружили участок г-на Мбарушиманы, который мирно сидел у всех на виду на свежем воздухе перед дверью своего дома. Все хранившиеся в его доме мешки с фасолью, принадлежавшие ему и его соседям, были конфискованы и погружены военными в два вышеуказанных грузовика после тщательного обыска в его доме, продолжавшегося 45 минут.

35. Через три дня его освободили. После пыток, которым он был подвергнут, ему было трудно говорить. По всей вероятности, с ним свели счеты. В сущности, следуя установленному порядку, он выселил из своего дома постоянную за неуплату аренды за пять месяцев.

36. По всей видимости, последняя, испытывая недовольство и воспользовавшись беспорядками 14 сентября 1998 года, сообщила военным, что она знает одного "интерахамве", проживающего в квартале и общающегося с другими "интерахамве" за городом. Кроме того, она указала, что он хранит трофеи, захваченные "интерахамве" 14 октября в ходе стычек между май-май и силами руандийско-угандийской коалиции.

В. Город Саке

37. 1 сентября 1998 года в Саке (территория Масиси) около рынка некто Маене Каберука (народность хунде), Йенгайенга Катембо (народность нанде) и Самбо Буутси были арестованы около 19 часов военными, которые используют небольшие рыночные постройки в качестве мест задержания, где каждый день с 19 часов заключаются под стражу иногда более 100 человек. Чтобы быть освобожденным, необходимо заплатить 200 000 новых заиров. А между тем никаких объявлений о комендантском часе не было.

38. 18 сентября 1998 года, находясь у себя дома, г-н Эжид Багула (хуту, отец четверых детей) был арестован и связан агрессорами в ходе репрессивных операций, проводившихся против май-май в городе Саке. После продолжительной дискуссии среди военных, руководивших операцией, он был освобожден.

39. В тот же день г-н Анри Киньюнда (народность хунде, холост, 38 лет), а также г-н Жак Бахига Махебера (народность ши, вдовец, 41 год), проживающие в одном и том же доме в Бирере (Саке), были подняты среди ночи. Когда об этом были осведомлены все соседи по улице и административные должностные лица квартала, угандийские военные их освободили. Пострадавшие сообщили, что вплоть до их освобождения в течение многих часов их держали связанными и с повязками на глазах. Лицо Жака было покрыто еще не зарубцевавшимися ранами. Что касается Анри, то ему трудно было дышать.

С. Бверемана-Минова

40. 25 августа 1998 года в Минове (территория Калехе, провинция Южная Киву, более 40 км от Гомы) г-н Гашаниро (хуту), житель Нгиши, был арестован военными,

возвращаясь с рынка, где он продал свой мешок картофеля. Военные, принадлежащие к коалиции агрессоров, отвезли его в тюрьму в Саке. Членам его семьи не было разрешено его посещать. После вмешательства г-на Теофила Балеке его освободили. Г-н Гашаниро сообщил группе СОПРОП, что некто Хитимана (хуту) был задержан при аналогичных обстоятельствах, однако никто об этом не знает. Их обоих били до такой степени, что г-н Гашаниро не мог ни двигаться, ни говорить.

VI. ЭКСПРОПРИАЦИЯ МАТЕРИАЛЬНЫХ БЛАГ

А. Город Гома

41. На следующий день после начала агрессии 3 августа 1998 года в Гоме по приказу офицеров из Руанды повстанцами были конфискованы все общественные и частные средства связи – переносные телефоны марки "Телесель", "Радио-фони" и "Моторолла", – в результате чего регион был отрезан от остального мира.

42. Стало вполне нормальным, когда военнослужащие руандийско-угандийской коалиции реквизируют автомобили частных лиц, чтобы заниматься своими делами вместе со своими любовницами. Те, кто осмеливается жаловаться, подвергают себя всякого рода опасностям. Например, водитель такси Габи Нкуба из квартала "Офис II" был жестоко избит за то, что отказался отдать свое такси. Таким избиениям подвергаются все владельцы городских мототакси.

43. Кроме того, военные нередко обязывают водителей сопровождать их на места операций. Так, в Мабанге 15 сентября 1998 года г-н Жюль Шематси, шофер филиала организации "Врачи без границ" в Гоме, следовавший в своем легком грузовом автомобиле марки "Дайхацу" с пассажирами на борту на рынок в Минову, был принужден проехать к месту ареста вышеупомянутого г-на Мбарушиманы. Соответственно, ему пришлось выгрузить пассажиров прямо на дороге.

44. У мелких продавцов бензина и мазута (которых в народе именуют "кадафи") часто конфискуют горючее в военных целях.

В. Город Саке

45. В Митумбале (в 5 километрах от Саке в направлении Масиси) имели место акты варварства. Военные разграбили медицинский центр Рубинди. Они забрали микроскопы, матрацы, медикаменты, постельные принадлежности. Они демонтировали двери и окна, которые члены СОПРОП нашли расставленными вдоль дороги в целях продажи. Эти военные, переходя с одного места дислокации на другое, конфискуют съестные припасы, одежду, кухонные принадлежности, домашний скот и т.д. Дети, которых они забирают в качестве заложников, служат им носильщиками.

46. Автомобиль марки "Дайхацу", принадлежавший г-ну Бакулу Салуму, был в принудительном порядке конфискован для доставки боеприпасов в район столкновений.

47. Три тысячи военнослужащих, дислоцирующихся в Саке, опустошили все районы территории Масиси. Не было оставлено в покое ни одно здание. Затем они заняли различные школы и церкви, включая исламскую начальную школу, в которой

неправительственная организация "Концерн" вела работы по восстановлению (практически все было разрушено военными: скамейки, доски и прочие школьные материалы). Такая же судьба постигла начальную католическую школу в Камуронзе, начальную и среднюю школу в Кьямбале и некоторые церкви. Оставшиеся на месте военные разместились в брошенных и недостроенных домах, где они стали новыми хозяевами.

С. Бверемана-Минова

48. 13 сентября 1998 года в Бверемане военнослужащие руандийско-угандийской коалиции конфисковали имущество граждан после столкновений с май-маи. Ниже приводится неполный список пострадавших: г-н Катити, у которого было конфисковано 27 млн. новых заиров; г-н Яюва - две козы; г-жа Шанталь Карамо - 5 млн. новых заиров; г-жа Клодин - 13 млн. новых заиров; г-н Мунганга Балуме - 3 млн. новых заиров; г-жа Мавазо Киза - 4 млн. новых заиров; г-н Мунганга, директор лицея Бвереманы, - одни часы; г-н Канумбу, начальник транспортно-коммуникационной сети Саке, - часы и бумажник с документами, удостоверяющими личность; г-н Мухаруро Ветемвами, начальник группы Бвереманы, - часы, административные документы и бумаги и девять отрезков ткани для пошива женской одежды, предназначенные для продажи.

49. С 11 по 13 сентября 1998 года захватчики конфисковали у католического прихода Бобандана магнитофон, телевизор и крупную сумму денег, предназначенную для покрытия издержек прихода. 13 сентября они вернулись и забрали 23 ящика пива и местных напитков, предметы одежды и все имевшиеся съестные припасы, предназначавшиеся для празднования первой мессы трех молодых священников, являющихся выходцами из этого прихода. Их должны были назначить священниками в воскресенье 6 сентября 1998 года в Гоме.

Д. Зона Рутшуру

50. Население Ругари крайне взволновано. Оно лишено возможности заниматься сельскохозяйственной деятельностью, которая является единственным источником средств их существования. Банановые плантации вырубаются агрессорами, которые считают, совершенно необоснованно, что они служат убежищем для май-маи.

51. В ночь с 11 на 12 октября 1998 года военные руандийско-угандийской коалиции заняли больницу в Руангубе, все жилые помещения обслуживающего персонала и соседние дома. Они были вооружены гранатометами и прочим огнестрельным и холодным оружием. Ниже приводится перечень того, что было ими конфисковано:

а) у доктора Баабо Доминика: около 1000 долларов США, предметы одежды, принадлежавшие ему и другим находившимся у него людям (Жюстен Кабала, Фелисьен Машози и Дьёдоне Баабо Какуру, который получил несколько весьма сильных ударов по спине), два переговорных устройства "Моторолла";

б) у фармаколога Бвимбы Элифаса: вся одежда, принадлежавшая ему, его жене и ребенку, одно переговорное устройство "Моторолла", один магнитофон и два телевизора, а также денежные средства (сумма не указана);

в) у администратора Жюльена Нзабакурикизы Капалаты: деньги, одежда, принадлежавшая ему, его жене и малолетней дочери, одно переговорное устройство "Моторолла" и один радиотелефон;

d) на квартире у бухгалтера Жюстена Нтампухве учинялись пытки и запугивания лицами в форме (никаким иным образом не опознанными), которым он предоставил свое переговорное устройство "Моторолла" и открыл кассу больницы;

e) в больнице были конфискованы все средства связи различных видов: переговорные устройства "Моторолла", внутренние переговорные устройства, музыкальные радиоприемники из палат больных и акустические колонки; фармацевтический склад был опустошен;

f) в жилом квартале все расположенные вблизи больницы лавки и киоски были разграблены. Злоумышленники, говорившие на языке киньяруанда, вынудили местных жителей обеспечить перевозку награбленного имущества по заранее установленной ими твердой цене.

VII. ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ СО СТОРОНЫ ПОЛИЦИИ

A. Город Гома

52. Согласно СОПРОП, от которой поступила эта информация, подобные случаи весьма многочисленны. Они напоминают происходившее при режиме Мобуту: военные забирают имущество гражданского населения по пути следования; свобода передвижения лиц и их имущества весьма ограничены, служащие дорожной инспекции требуют плату за выезд с территории транспортных средств.

B. Город Саке

53. Полицейские занимаются вымогательством, взимая плату с шоферов. На дорогах много кордонов, и на каждом из них вооруженные захватчики требуют выкупа в размере 200 000 новых заиров или 2 конголезских франков за каждый проезд.

C. Бверемана-Минова

54. Большинство населения Миновы и Бвереманы решило покинуть место жительства ввиду многочисленных кордонов, сооруженных захватчиками вдоль дороги и в жилых кварталах. Они поселились на берегу озера в районах Бузи-Буленга и Кихата.

VIII. ВЫВОДЫ

55. По всем этим причинам правительство Демократической Республики Конго вновь обращается к Совету Безопасности с просьбой выполнить все свои обязанности и в полной мере сыграть свою роль в деле поддержания мира и международной безопасности. Оно просит Совет Безопасности:

a) решительно осудить вторжение на конголезскую территорию руандийских и угандийских войск;

b) потребовать от Руанды и Уганды незамедлительного вывода их войск с конголезской территории;

c) предписать руандийско-угандийским войскам немедленно прекратить всякое вымогательство в отношении конголезского населения оккупируемых ими провинций;

d) начать расследования в целях ареста и предания компетентным международным уголовным судам всех, кто в ходе этой агрессии совершал нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права или был сообщником в их совершении на конголезской территории.
